

## ACCUEIL

## NOUVELLES GÉNÉRALES

[Faits divers](#)  
[Justice](#)  
[Élections municipales](#)  
[Politique municipale](#)  
[Politique provinciale](#)  
[Politique fédérale](#)  
[Santé](#)  
[Éducation](#)  
[Environnement](#)  
[Société](#)  
[Science](#)  
[International](#)  
[Tourisme / Voyages](#)  
[Les premiers de classe](#)

## SPORTS

## SPECTACLES

## AFFAIRES

## DÉTENTE

## GALERIE MULTIMÉDIA

## ÉDITION PDF

## PETITES ANNONCES

## BOUTIQUE

## PUBLICITÉ

## Sur le trottoir...



Pierre  
**Durocher**



Jean-Philippe  
**Décarie**



Serge  
**Touchette**



Martin  
**Leclerc**



Mario  
**Leclerc**



Michel  
**Van de Walle**

## Les commerçants de Burlington étudient le français




Nouvelles générales - Société

Écrit par [Louis M. Gagné](#)

Jeudi, 01 avril 2010 15:12

Mise à jour le Dimanche, 04 avril 2010 20:33

Certains commerçants montréalais auraient avantage à prendre exemple sur leurs homologues du Vermont. Décidés à séduire davantage les milliers de Québécois qui visitent leur ville chaque année, les commerçants de Burlington se lancent dans l'apprentissage du français.

« Pour nous, c'est plein de bon sens. En  faisant un effort pour communiquer avec eux et en nous montrant plus accueillants, nous avons de meilleures relations. Et c'est bon pour les affaires », explique avec enthousiasme Steve Norman, porte-parole de l'Alliance française de la région du lac Champlain, un organisme voué à la promotion de la culture française.

M. Norman, qui s'exprime dans la langue de Molière d'une manière fort respectable, a travaillé un an à bâtir son projet de cours de français pour commerçants. L'initiative a officiellement pris son envol cette semaine et les marchands et hôteliers sont au rendez-vous.

Quinze personnes ont participé au premier des 10 cours hebdomadaires de francisation prévus à l'horaire. « La classe est pleine. On prévoit une autre série de cours à la fin de celle-ci », se réjouit M. Norman.

La langue française n'est pas étrangère à tous les commerçants de Burlington. Certains ont suivi des cours lorsqu'ils fréquentaient l'école. D'autres sont des descendants des Canadiens français qui ont émigré massivement dans les États américains frontaliers entre le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle et le XX<sup>e</sup>.

Mais en l'absence d'occasions pour l'exercer, les résidents de Burlington qui ont déjà eu par le passé un apprentissage du français ont assurément besoin de se rafraîchir la mémoire, indique M. Norman.

Menus, météo et directions

Les cours se concentreront donc sur des notions de français de base liées aux services offerts dans les restaurants (prendre une commande, expliquer un menu) et les hôtels (réservations, facturation). Des notions sur la météo et les directions routières seront aussi enseignées.



La présence des Québécois dans la région de Burlington enrichit la vie économique de façon marquée. Photo courtoisie.

L'idée n'est pas de rendre les personnes bilingues, mais simplement de leur donner des outils pour communiquer et rendre plus agréable pour les Québécois l'expérience vermontoise. « Les Vermontois qui visitent Montréal aiment être servis en anglais. Il est évident que les Québécois aimeraient l'être en français ici », dit M. Norman.

Par la bouche de nos crayons!

Mardi 18 Janvier 2011

725e jour de lock-out

Recherche

### Nouvelles générales

- [Duvalier sous escorte policière en Haïti](#)
- [Le Collège des médecins du Québec ne se prononcera pas sur l'amiante](#)
- [Hausse appréhendée des frais de scolarité](#)
- [Mascouche : Le maire qui n'est pas maire](#)
- [Collision grave en Montérégie](#)

### Sports

- [Quatre en quatre pour le CH face aux Sabres ?](#)
- [NFL - Favre a rempli un formulaire de retraite...](#)
- [Tommy Morrison se dit victime de harcèlement](#)
- [Le bronze pour Dominique Maltais en Espagne](#)
- [Subban se reprochait d'avoir trop festoyé](#)

### Spectacles

- [James Blunt de retour à Montréal... pour chanter](#)
- [Cathy Gauthier en France, sans compromis](#)
- [Le cinéma français en baisse au Québec et ailleurs](#)
- [Trois Golden Globes pour The Social Network](#)
- [Deuil, amour, tabous et mensonges](#)

Affaires



[Campagne publicitaire négative lancée par le PC](#)

- [Le fils du couple tué à Saint-Jean-de-Matha accusé de meurtres au premier degré](#)
- [Les juristes du gouvernement menacent de faire la grève](#)
- [Une octogénaire serait morte de froid à Longueuil](#)
- [Un ex-banquier suisse refille des infos secrètes à Wikileaks](#)
- [Méfais contre des institutions juives dans l'Ouest de Montréal](#)
- [Mascouche retrouve son maire](#)
- [Marc Bellemare devra attendre avant de lire le rapport Bastarache](#)
- [L'ex-dictateur Jean-Claude Duvalier de retour en Haïti](#)
- [Les chauffeurs d'autobus de la STL disent oui à leur nouvelle convention collective](#)
- [Un VTT coule dans le fleuve: une femme est portée disparue](#)
- [Chauffeur de taxi blessé sur la 15](#)
- [Double meurtre à Saint-Jean-de-Matha](#)
- [Remboursé pour un VTT... pas tout-terrain](#)
- [Étudiez maintenant, payez plus tard](#)
- [Scolarité: une dette reste une dette](#)
- [Marche de solidarité avec le peuple tunisien](#)
- [Kinzo — Une recette pour la dépendance](#)
- [Kinzo, de Loto-Québec — Un bingo sur les stéroïdes](#)
- [La révolution gadgets de l'Electronics Show de Las Vegas](#)
- [L'étai se resserre sur Lise Thibault](#)